Ⓓ BEDIENUNGSANLEITUNG Ⓖⓑ OPERATING INSTRUCTIONS

Ⓕ MODE D'EMPLOI Ⓝⓛ GEBRUIKSAANWIJZING

Version 07/07

CE

(D) Edelstahl Klarwasserpumpe

(GB) Submersible clear water pump

(F) Pompe submersible eau claire

(NL) Dompelpomp

Best.-Nr./ Item-No. / No de commande / Bestnr.: 55 12 20

CONRAD ELECTRONIC

(D) Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf! Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 3.

(GB) These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using the device. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

Please retain these Operating Instructions for future use! A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 10.

(F) Le présent mode d’emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l’appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

Conserver ce mode d’emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment. La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 17.

(NL) Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen. In de inhoudsopgave op pagina 24 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende.

Ⓓ Inhaltsverzeichnis

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.
Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Bei Fragen wenden Sie sich an unsere Technische Beratung:

Deutschland:	Tel.-Nr.:	0180/5 31 21 11
	Fax-Nr.:	0180/5 31 21 10
	E-Mail:	Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet www.conrad.de, unter der Rubrik „Kontakt”.
	Mo. bis Fr.	8.00-18.00 Uhr
Österreich:	Tel.-Nr.:	0 72 42/20 30 60
	Fax-Nr.:	0 72 42/20 30 66
	E-Mail:	support@conrad.at
	Mo. bis Do.	8.00 bis 17.00 Uhr,
	Fr.	8.00 bis 14.00 Uhr
Schweiz:	Tel.-Nr.:	0848/80 12 88
	Fax-Nr.:	0848/80 12 89
	E-Mail:	support@conrad.ch
	Mo. bis Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Einsatzbereich dieser Pumpe beschränkt sich auf die Förderung von sauberem Wasser. Die Temperatur der geförderten Medien darf max. +35°C betragen. Die Pumpe kann für das Trockenlegen von Garagen, Kellern, Unterkellerungen, Schwimmbädern, Wannen, Tanks, Brunnen, Schächten verwendet werden.
Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 Volt 50 Hz (10 / 16 A) Wechselspannung zugelassen. Die Förderung nachfolgender Medien wie brennbare, gasende oder explosive Flüssigkeiten, Wasser mit Fremdkörpern, See/Meerwasser, Schmutzwasser, aggressive Flüssigkeiten oder Lebensmittel ist unzulässig.
Das Produkt ist nicht für die Verwendung im industriellen Einsatz geeignet. Für eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, ist das Produkt nicht zugelassen. Darüber hinaus kann dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag, usw. verbunden sein. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

2. Lieferumfang

- Tauchpumpe
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!

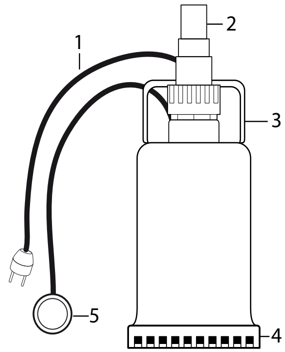
Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern dieses Produktes nicht gestattet!
- Das Betreiben der Pumpe, siehe Bestimmungsgemäß Verwendung, ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (max. Fehlerstrom 30mA nach VDE Vorschrift 702) zulässig!
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung muss der vorhandenen Netzspannung entsprechen!
- Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände! Lassen Sie in Anwesenheit von Kindern und Tieren besondere Vorsicht walten! (Kinder könnten beispielsweise versuchen, Gegenstände ins Gerät zu stecken) Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört deshalb nicht in Kinderhand!
- Im Fördermedium der Pumpe dürfen sich während des Betriebes keine Personen oder aufhalten!
- Stellen Sie sicher, dass sich alle elektrischen Steckverbindungen im überflutungssicheren und vor Witterungseinflüssen geschützten Bereich befinden!
- Der Aufstellort der Pumpe darf nicht verändert werden, solange die Pumpe in Betrieb ist!
- Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen der Pumpe und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind!
- Es ist darauf zu achten, dass der Schutzleiter (gelb/grün) weder in der Netzleitung, einer evtl. angeschlossenen Verlängerungsleitung, noch im/am Gerät unterbrochen wird, da bei unterbrochenem Schutzleiter Lebensgefahr besteht!
- Ein Betrieb ohne Schutzleiterverbindung ist nicht gestattet!
- Setzen Sie nie Sicherheitsvorrichtungen außer Kraft!
- Benutzen Sie niemals das Netzkabel zum Transportieren der Pumpe!
- Trennen Sie die Pumpe vom Netz, bevor Sie die Pumpe reinigen wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Pumpe außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern! Netzstecker aus der Steckdose ziehen! Es ist anzunehmen, das ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - die Pumpe oder die Anschlussleitungen sichtbare Beschädigungen aufweisen
  - die Pumpe nicht mehr arbeitet
  - die Pumpe unter ungünstigen Verhältnissen transportiert oder gelagert wurde.
- Folgeschäden, durch eine Überflutung bei Störungen an der Pumpe, hat der Benutzer durch geeignete Maßnahmen (z.B. Installation einer Alarmanlage, Reservepumpe o. ä.) auszuschließen!
- Die Pumpe darf nie trocken laufen! Für Schäden an der Pumpe, die durch Trockenlauf entstehen, erlischt die Garantie.
- Bevor Sie die Pumpe reinigen oder warten beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:
- Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Gehäuseteilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.
- Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von allen
- Spannungsquellen und Anschlüssen getrennt werden! Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.
- Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist!
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, hinsichtlich Arbeitsweise, Sicherheit oder Anschluss des Gerätes, welche in der Bedienungsanleitung nicht erschöpfend abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung!
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht achtlos liegen. Sie können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

4. Bedienung

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt!



1 ca. 10 m lange Gummischlauch-Netzleitung, 3 x 1,0 qmm, H07RN-F3G mit Schutzkontaktstecker
2 Tragegriff
3 Pumpenaustrittsöffnung, über Reduzierstück, Schläuche mit 1½ “ und 1” anschließbar
4 Ansaugkorb
5 Schwimmerschalter (mechanisch)

5. Anschluss

Befestigen Sie am Tragegriff ein ausreichend starkes Seil (wasserfest), um die Pumpe gegebenenfalls daran in die Tiefe zu lassen! Verwenden Sie dazu niemals die Netzleitung! An der Seite des Tragegriffes befindet sich eine Aufnahmeklammer. Diese dient der Fixierung der Leitung des Schwimmerschalters. Fixieren Sie den Schwimmerschalter für den automatischen Betrieb so, dass dessen Vorderkante „satt” den Boden berührt. Schrauben Sie das beiliegende Reduzierstück in die Pumpenaustrittsöffnung bis zum Anschlag handfest ein! Zwei verschiedene Schlauchgrößen sind nun mit Schlauchschellen (nicht im Lieferumfang) montierbar: 1 1/4” und 1” (1” = 1 Zoll; entspricht etwa 2,54 cm).

Die Pumpe ist nur bedingt trockenlaufgeeignet. Fixieren Sie deshalb den Schwimmerschalter nur dann, wenn die Pumpe vom Netz getrennt ist!
Die Wassertemperatur darf keinesfalls wärmer sein als max. +35°C !

Elektrischer Anschluss

Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose! Die Ein-/ Ausschaltung erfolgt mit dem eingebauten Schalter. Der Motor der Pumpe wird durch einen eingebauten automatischen Temperaturschalter geschützt. Bei Überhitzung schaltet der Temperaturschalter die Pumpe automatisch ab. Nachdem die Pumpe abgekühlt ist, schaltet sie sich selbstständig wieder ein.

- Vermeiden Sie unbedingt das Trockenlaufen der Pumpe! (Betrieb der Pumpe ohne Wasser im Pumpengehäuse.
- Im Falle eines Stromausfalls ist die Pumpe durch Ausschalten oder durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen!

6. Inbetriebnahme

Automatischer Betrieb

Verbinden Sie nun den Schutzkontaktnetzstecker der Pumpe mit einer Schutzkontaktsteckdose! Sobald der Schwimmerschalter schwimmt (waagerecht liegt), das heißt bei richtiger Fixierung ab einer Wassertiefe von ca. 7 cm, beginnt die Pumpe mit ihrer Arbeit. Sinkt der Wasserspiegel unter ca. 5 bis 6 cm ab (Schwimmerschalter „kippt" nach vorn) wird die Tauchpumpe automatisch abgeschaltet.

☞
- Ziehen Sie bei der Trennung der Pumpe vom Netz niemals an der Netzleitung selbst, sondern immer nur am unbedingt trockenen Netzstecker!
- Hängen Sie die Pumpe bei Nichtgebrauch keinesfalls an der Netzleitung auf, um diese nicht zu beschädigen oder gar zu zerstören!
- Für den Fall, dass mit der Pumpe Flüssigkeiten gepumpt wurden, die Rückstände hinterlassen, sollte die Pumpe nach Gebrauch gründlich mit sauberem Wasser gespült werden!
- Sand oder Schlammteile bzw. Schwebstoffe im Pumpwasser können die Pumpleistung stark beeinträchtigen!
- Achten Sie darauf, dass keine kleinen Partikel größer als ca. 5 mm mit angesaugt werden, damit das Turbinenrad nicht blockiert wird!

Manueller Betrieb

Die Pumpe lässt sich auch manuell betreiben, d.h. der Schwimmerschalter wird „hochgelegt" (über die Aufnahmeklammer an der Seite des Haltebügels) oder hochgehalten. Stellen Sie die Tauchpumpe ins Wasser und verbinden Sie danach den unbedingt trockenen Netzstecker mit dem Netz! Die Tauchpumpe beinhaltet eine Vorrichtung, welche die Pumpe automatisch entlüftet, so dass innerhalb relativ kurzer Zeit die volle Pumpleistung zur Verfügung steht.

☞ Beim manuellen Betrieb kann es vorkommen, dass die Mindestwassertiefe unterschritten wird. Eine automatische Abschaltung erfolgt nicht. Trennen Sie deshalb die Pumpe vom Netz, sobald die Wassertiefe von ca. 5 mm unterschritten wird! Andernfalls läuft die Pumpe zu lange trocken, und könnte beschädigt werden.

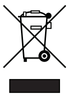
7. Wartung und Pflege

Bevor Sie die Pumpe reinigen bzw. warten, beachten unbedingt folgende zusätzliche allgemeine Sicherheitsbestimmungen: Beim Öffnen von Abdeckungen oder dem Entfernen können spannungsführende Teile freigelegt werden.
Wartung oder Instandsetzung muss deshalb die Pumpe Spannungsquellen getrennt werden! Kondensatoren Anlaufkondensator) im Gerät können noch geladen sein, wenn dieses von allen Spannungsquellen getrennt wurde. Ersetzen Sie nie schadhafte Netzanschlußleitungen oder Schwimmerschalterleitungen selbst! Überlassen Sie diese und Reparaturen einer Fachkraft des Elektrohandwerks, die damit verbundenen Gefahren, bzw. den einschlägigen Vorschriften dafür vertraut ist!

Die Pumpe ist bis auf eine gelegentliche Reinigung der Gehäuseoberfläche und des Ansaugkorbes wartungsfrei. Prüfen Sie jedoch von Zeit zu Anschlussleitung, den Netzstecker und den Schwimmerschalter, bzw. dessen Leitung auf Bruchstellen bzw. Unversehrtheit der Isolierung! Bei Öffnung Motorglocke, bzw. eigenständigen Änderungen im Inneren der Pumpe der Garantieanspruch! Wenn Sie die Pumpe längere Zeit nicht benutzen, bzw. vor der Überwinterung, ist die Pumpe gründlich mit Wasser durchzuspülen, komplett zu entleeren und trocken zu lagern! Bei Frostgefahr muss die Pumpe vollkommen entleert werden! Nach längeren Standzeiten prüfen Sie durch kurzes Ein/Aus- Schalten, einwandfreies Drehen des Rotors erfolgt!

Beachten Sie bitte, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen, die Sicherheitshinweise.
Das Produkt sollte nur mit einem leicht feuchten Tuch, oder einem Pinsel gereinigt werden! Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel chemische Lösungen, da sonst das Produkt beschädigt werden könnte! Verwenden Sie zur Reinigung keine kohlenwasserstoffhaltigen Reinigungsmittel oder Benzine, Alkohole oder ähnliches. Dadurch Gehäuseoberfläche bzw. die Pumpenmechanik angegriffen. Außerdem sind die Dämpfe gesundheitsschädlich und Verwenden Sie zur Reinigung auch keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubendreher oder Metallbürsten o. ä.!

8. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.
Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben werden muss, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

9. Behebung von Störungen

Motor läuft nicht an	• Netzspannung fehlt • Thermowächter hat abgeschaltet da das Pumpenrad blockiert ist	• Verbindungen und Spannung überprüfen • Pumpe abkühlen lassen, zerlegen und reinigen
Pumpe läuft, fördert jedoch nicht	• Luft in der der Glocke • Saugfuß verstopft • Max. Förderhöhe überschritten	• Ansaugöffnung der Pumpe unter Wasser umdrehen und Luft entweichen lassen • Saugfuß reinigen • Förderhöhe überprüfen
Fördermenge ungenügend	• Saugkorb verschmutzt • Pumpenleistung verringert	• Saugkorb reinigen • Pumpe reinigen, Schadstoffe entfernen

10. Technische Daten

Stromversorgung:	230V~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	750W
Fördermenge max. :	10500 l/h
Förderhöhe:	8,5m
Wassertemperatur max.:	35ºC
Eintauchtiefe max.:	8m
Schutzgrad:	IPX8
Abmessungen (Ø x H):	150mm x 310 mm
Gewicht:	5,7 kg
Anschlussnennweite:	1” - 1½”
Kabellänge:	10m

(GB) Table of contents

Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of current European and national guidelines.

We kindly request the user to follow the operating instructions to preserve this condition and to ensure safe operation!

Please read the operating instructions completely and observe the safety and operating instructions before using the product.

For a fast response of you technical enquiries please use the email address listed below:

Germany:	Tel. no.:	+49 9604 / 40 88 80
	Fax. no.:	+49 9604 / 40 88 48
	e-mail:	tkb@conrad.de
	Mon. to Thur.	8.00am to 4.30pm,
	Fri.	8.00am to 2.00pm

1. Intended use

The use of this pump is limited to the conveyance of clean water. It is meant to dry up garages, cellars, basements, swimming pools, tubs, tanks, springs, sewers etc, up to a temperature of +35°C. The conveyance of the following media as combustible, flammable or explosive fluids, water with foreign substances, sea water, sewage water, aggressive fluids, or foodstuffs is forbidden without exception.

This product is approved for connection to a 230 V 50 Hz (10 / 16 A) voltage.

Use other than that just described leads to damage of this product; in addition, this could lead to hazards such as fire, etc. The safety information is to be followed unconditionally.

2. Scope of delivery

- Pump
- Operation manual

3. Safety Instructions

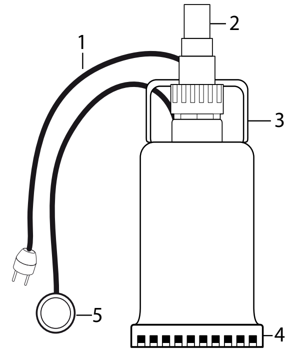
In the case of any damages which are caused due to the failure to observe these operating instructions, the guarantee will expire! We do not assume liability for resulting damages!
Nor do we assume liability for damage to property or personal injury, caused be improper use or the failure to observe the safety instructions! The guarantee will expire in any such case!

- Unauthorized conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Such acts invalidate the warranty.
- The use of the pump is authorized only with residual current – protect switch (max. residual current 30mA according to the relevant VDE 702 regulations), see prescribed use.
- The voltage indicated on the type label must correspond to the used power supply voltage!
- Keep electrical devices out of reach of children. Be especially careful if children are around. (Children could try to introduce objects into the device), this represents a life-threatening electric shock. This product is not a toy and should be kept out of reach of children.
- Persons must not stand in the delivery medium of the pump during operation!
- Make sure that all electrical connectors are located in areas protected against floods and weather influences!
- The installation location of the pump must not be changed as long as the pump is in operation!
- Make sure that all electrical connections, connecting cables between the pump and possible extension cables are in accordance with the instructions of use!
- Make sure that the ground wire (yellow/green) is not interrupted neither in the power line, in an eventually connected extension line, nor in/at the device, since an interrupted ground wire represents a danger to life! Operating the device without a ground wire connection is not permitted!
- Never disconnect security devices!
- Never use the line cord to transport the pump!
- Disconnect the pump from the mains before cleaning it if you do not use it for a longer period of time.
- If there is any reason to believe that safe operation has become impossible put the pump out of operation and secure it against any unintended operation. Pull the power plug out of the wall outlet! Safe operation must be presumed to be no longer possible, if:
  - the pump and the connecting lines show visible damages
  - the pump does not operate any longer,
  - the pump was transported or stored under unfavorable conditions.
- Consequential damages to the pump caused by a flood must be ruled out by the user by way of taking appropriate measures (for example through the installation of an alarm device, a spare pump etc.)!
- Before cleaning the pump or performing maintenance, the following safety notes must be observed:
- When opening covers or removing casing parts you may expose live parts.
- Therefore, disconnect the device from all voltage sources before performing maintenance work or repairs. Capacitors inside the device may still carry voltage even though they have been disconnected from all voltage sources.
- Repairs may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the hazards involved and the relevant regulations.
- In industrial facilities the regulations for the prevention of accidents as laid down by the professional trade association for electrical equipment and devices need to be observed!
- When in doubt about how to connect it correctly or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, as to the operation, the safety or the connection of the device, contact our Technical Advisory Service or another expert.
- Do not leave packaging material unattended. It could become dangerous playing material for children.

4. Operation

Always observe the safety instructions!

Check before operation the conformity of the voltage indicated on the type label with that of the mains!



1 Rubber hose approx. 10m long - power line 3 x 1,0 qmm, H07RN-F3G with safety power plug
2 Carrying handle
3 Pump outlet, connectable to hoses 1½" und 1" , via a reducer
4 Strainer
5 Float switch (mechanical)

5. Connection

Attach a sufficiently strong rope (water proofed) to the carrying handle of the pump in order to guide the pump down . Never use the power line for that purpose! A retainer clamp is located on the side of the carrying handle. It serves the purpose of fixing the line of the float switch. Fix the float switch for the automatic operation so that its leading edge "solidly" touches the ground. Hand-screw the reducer in the pump outlet as far as it will go! Two different sizes of hoses are mountable via hose clips (not included in the delivery): 1 1/4" and 1" (1" = 1 inch; correspond to approximately 2,54 cm).

The pump is suitable for a limited dry run . Therefore, fix the float switch only when the pump is not connected to the mains.
The water temperature must not be warmer than max. + 35°C !

Electrical connection

Connect the power plug to a safety plug installed according to the regulations. Turning the pump on / off is done via the integrated switch. The motor of the pump is protected via an integrated automatic temperature switch. In case of overheating, the temperature switch turns the pump off automatically. Once the pump is cooled off it turns itself on again automatically.

Absolutely avoid the dry running of the pump! (Operating the pump without water in the casing of the pump).
In case of an electrical power shortage, disconnect the pump from the mains by unplugging the mains plug!

6. Initial operation

Automatic operation

Connect the safety power plug of the pump with a safety plug. As soon as the float switch floats (lies horizontally), i.e. when correctly fixed, from a water depth of approximately 7 cm, the pump starts to run. If the water level falls below approx. 5 to 6 cm (float switch "tilts" forward) the immersion pump switches off automatically.

☞
- The motor of the pump is protected against a thermal overload. If necessary, the pump stops running and runs again only when the winding temperature has fallen considerably .
- When disconnecting the pump from the mains never pull on the power line itself, always pull the dry power plug which must be completely dry!
- If not in use, never hang the pump on the power line as this might damage or destroy it!
- In case the pump pumped fluids, which leave residue, it should be thoroughly cleaned after use with clean water!
- Sand, mud or suspended sediment in the pumped water can affect its delivery rate.
- Make sure that no particles bigger than approximately 5 mm get sucked as this can block the rotor turbine.

Manual operation

The pump can also be operated manually, i.e. the float switch is "laid" (via the retainer clamp at the side of the relay) or it is kept up. Set the immersion pump in the water then connect the power plug to the mains - the power plug must be completely dry. The immersion pump includes a device which exhausts the air from the pump automatically so that within a relatively short time the pump can run in full delivery rate.

☞ The minimum water depth can fall short when the pump is operated manually. An automatic cutoff does not occur. Therefore, disconnect the pump from the mains as soon as the water depth falls below 5 cm. Otherwise, the pump runs dry too long and can be damaged.

7. Maintenance and Care

Before cleaning the pump or performing maintenance, the following safety notes must be observed:
When opening covers or removing parts you may expose live parts. Therefore, disconnect the pump from all voltage sources before performing maintenance work or repairs. Capacitors (motor start capacitor) inside the device may still carry voltage even though they have been disconnected from all voltage sources. Never replace yourself damaged mains connection lines of float switch lines! Repairs or maintenance work may only be carried out by QUALIFIED PERSONNEL who are familiar with the hazards involved and the relevant regulations!

The pump requires no maintenance apart from cleaning every now and then the surface of the casing and the strainer. Control every now and then the connecting line, the plug, the float switch and its cord for cracks and make sure that the insulation is intact. The guarantee will expire in case of opening the motor socket or in the case of high-handed modifications to the inside of the pump. If you do not use the pump for a longer period of time or before storing it, rinse the pump thoroughly with water in order to drain it and store it completely dry! If there is danger of frost, the pump must be completely drained! After a longer service life, check by quickly turning the pump on/off if the rotor turns properly!

Please observe the safety measures before cleaning the device. Clean the product only with a slightly moistened cloth or a brush. Never use aggressive cleansing agents or chemical solvents since this might damage the product.
Do not use any cleaning agents which contain carbon or petrol, alcohol or the like to clean the product. These might corrode the surface of the casing or the mechanics of the pump. The fumes are furthermore a health hazard and are explosive. Moreover, you should not use sharp-edged tools, screwdrivers or metal brushes or similar for cleaning.

8. Disposal

In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.
The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

9. Troubleshooting

The motor does not start	• There is no power • Temperature monitor has switched off because the impeller is blocked	• Check the connections and voltage • Allow the pump to cool, dismantle it and clean it
The pump is operating but does not deliver	• Air in the bell • Suction base clogged • Max. discharge height exceeded	• Turn the intake opening of the pump under water and allow the air to escape • Clean the suction base • Check the discharge height
Insufficient flow rate	• Strainer dirty • Decreased pump performance	• Clean the strainer • Clean the pump, remove debris

10. Technical data

Power supply:	230V~ 50Hz
Power consumption:	750W
Fluid quantity:	Max. 10500 l/h
Delivery height:	Max. 8.5m
Water temperature:	Max. 35ºC
Immersion depth max.:	8m
Protection class:	IP X8
Dimensions (Ø x H):	150mm x 310 mm
Weight:	5.7 kg
Connection:	1” - 1½”
Cable length:	10m

Ⓕ Table des matières

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives nationales et européennes en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !

Avant l'utilisation de ce produit, lisez attentivement le mode d'emploi entier et respectez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Pour toutes questions, adressez vous à notre service conseil technique

France:	Tél.:	0 892 897 777
	Fax:	0 892 896 002
	e-mail:	support@conrad.fr
	du lundi au vendredi	de 8h00 à 18h00
	le samedi	de 8h00 à 12h00
Suisse:	Tél.:	0848/80 12 88
	Fax:	0848/80 12 89
	e-mail:	support@conrad.ch
	du lundi au vendredi	de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00

1. Utilisation conforme

L’utilisation de cette pompe est limitée au transport d’eau propre. Cette pompe est appropriée pour le séchage de garages, caves, sous-sols, piscines, cuves, réservoirs, etc., jusqu’à une température de + 35 °C. Le transport des liquides suivants liquides inflammables, liquides déchargeant du gaz ou liquides explosifs, eau contenant de corps étrangers, eau de mer ou eau sale, liquides agressifs ou produits alimentaires est interdit sans exception.
Le présent produit n’est agréé que pour le branchement sur une prise de courant de sécurité tension alternative de 230 Volt / 50 Hz (10/ 16 A).
Le produit n’est pas prévu pour une utilisation industrielle. Toute utilisation du produit autre que décrite précédemment n’est pas permise. En outre, elle est synonyme de dangers tels que par exemple un court-circuit, un incendie, une décharge électrique, etc. Il faut absolument tenir compte des avertissements concernant la sécurité !

2. Contenu de l’emballage

- Pompe
- Mode d’emploi

3. Consignes de sécurité

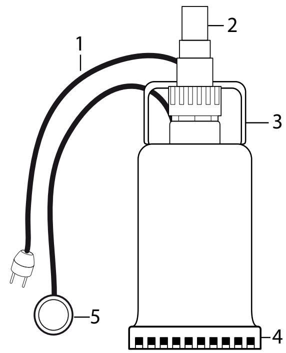
En cas de dommages dus à la non observation de ce mode d’emploi, la validité de la garantie est annulée ! Nous déclinons toute responsabilité pour d’éventuels dommages consécutifs! Nous déclinons toute responsabilité pour d’éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non-observation des précautions d’emploi ! De tels cas entraînent l’annulation de toute garantie !

- Pour des raisons de sécurité et d’homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer ce produit soi-même !
- La pompe ne doit être mise en marche qu’avec un disjoncteur différentiel (courant de fuite max. 30 mA conformément aux prescriptions 702 du VDE), voir Utilisation conforme.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil doit correspondre à la tension du secteur !
- Les appareils électriques doivent être maintenus hors de la portée des enfants ! Soyez donc très vigilants en présence d’enfants et d’animaux ! (Les enfants pourraient essayer d’enfoncer des objets dans l’appareil). Il y a risque d’une décharge électrique mortelle. Ce produit n’est pas un jouet et doit être maintenu hors de la portée des enfants !
- Les personnes sont interdites dans le liquide refoulé lors du service de la pompe !
- Assurez-vous que toutes les fiches de raccordement électrique se trouvent là où elles sont protégées contre les inondations et les intempéries !
- L’emplacement de la pompe ne doit pas être modifié tant que la pompe est en service !
- Assurez-vous que tous les raccordements électriques, câbles de raccordement entre la pompe et d’éventuelles rallonges sont conformes aux prescriptions correspondantes et à ce mode d’emploi.
- Veillez à ce que le fil conducteur de terre (jaune/vert) ne soit ni coupé dans le câble d’alimentation, ni dans une rallonge éventuellement raccordée, ni dans/sur l’appareil, car un fil conducteur de terre coupé présente un danger de mort.
- L’utilisation sans conducteur de terre n’est pas permise !
- Ne mettez jamais hors service les dispositifs de sécurité !
- N’utilisez jamais le câble d’alimentation pour transporter la pompe !
- Déconnectez la pompe du secteur avant de nettoyer la pompe quand vous ne l’utilisez pas pendant une longue période.
- S’il est probable qu’une utilisation sans danger n’est plus possible, la pompe doit être mise hors service et protégée contre toute utilisation involontaire !
- Tirez la fiche d’alimentation de la prise de courant ! Une utilisation sans danger n’est plus possible si:
  - la pompe ou les câbles de raccordement présentent des dommages visibles
  - la pompe ne fonctionne plus
  - la pompe a été transportée ou stockée dans des conditions défavorables.
- Par des mesures appropriées (par ex. l’installation d’un système d’alarme, d’une pompe auxiliaire etc.), l’utilisateur doit exclure des dommages consécutifs, causés par une inondation dans le cas d’un dysfonctionnement de la pompe !
- La pompe ne doit jamais fonctionner à sec ou être utilisée quand la conduite d’admission est fermée ! La validité de la garantie est annulée pour des dommages causés par un fonctionnement à sec.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l’entretien de la pompe, tenez impérativement compte des consignes de sécurité suivantes :
- Ouvrir des couvercles ou ôter des pièces du boîtier peut avoir pour conséquence que des éléments sous tension ne soient plus protégés.
- Avant un entretien ou une remise en état, il faut déconnecter l’appareil de toute source de tension et de toutes les connexions effectuées ! Les condensateurs dans l’appareil peuvent conserver des charges, même si l’appareil a été
- déconnecté de toute source de tension.
- Toute réparation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié connaissant les dangers éventuels et les prescriptions correspondantes !
- Dans les locaux professionnels, il faut observer les instructions pour la prévention des accidents émises par les associations professionnelles exerçant dans le domaine des installations électriques et de l’outillage industriel !
- En cas de doute sur le branchement correct de l’appareil ou si vous aviez des questions concernant le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l’appareil, auxquelles le mode d’emploi n’a pu répondre, prenez contact avec notre service technique ou demandez l’avis d’un autre spécialiste.
- Ne laissez pas traîner négligemment le matériel d’emballage. Elles pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants.

4. Fonctionnement

Tenez absolument compte des consignes de sécurité !

Avant la mise en service, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur !



1 Câble d'alimentation en caoutchouc d'env. 10m, 3 x 1,0 qmm, H07RNF3G avec fiche de sécurité
2 Poignée
3 Orifice de sortie de la pompe, via un réducteur, les tuyaux peuvent être raccordés avec 1½" **et 1"**
4 Bac d'aspiration
5 Interrupteur à flotteur (mécanique)

5. Branchement

Raccordez un câble suffisamment fort (résistant à l'eau) auprès de la poignée pour abaisser la pompe le long de ce câble si nécessaire ! Pour ce faire, n'utilisez jamais le câble d'alimentation ! Un clip de fixation se trouve sur le côté de la poignée. Il sert à fixer la conduite de l'interrupteur à flotteur. Fixer l'interrupteur à flotteur pour le service automatique de sorte que le bord avant de celui-ci touche bien le sol. Vissez manuellement à fond la réduction jointe dans l'orifice de sortie de la pompe ! Deux différentes tailles de tuyaux peuvent alors être montées à l'aide de colliers de serrage (non compris dans la fourniture) :
1 1/4" et 1" (1" = 1 pouce; correspond à env. 2,54 cm).

La pompe ne peut quasiment pas fonctionner à sec. Ne fixez l'interrupteur à flotteur que quand la pompe est séparée du secteur !
La température d'eau ne doit en aucun cas dépasser + 35 °C !

Raccordement électrique

Introduisez la fiche d'alimentation dans une prise de courant de sécurité installée correctement ! La mise en service /la mise hors fonctionnement s'effectue via l'interrupteur intégré. Le moteur de la pompe est protégé par un interrupteur thermostatique automatique intégré. Dans le cas d'un surchauffement, l'interrupteur thermostatique arrête automatiquement la pompe. Après que la pompe ait refroidie, elle se remet automatiquement en marche.

Evitez un fonctionnement à sec de la pompe ! (utilisation de la pompe sans eau dans le carter de la pompe.)
En cas de coupure de courant, la pompe doit être déconnectée du secteur en la mettant hors fonctionnement ou en tirant la fiche du secteur !

6. Mise en service

Fonctionnement automatique

Raccordez la fiche de prise de courant de sécurité de la pompe à une prise de courant de sécurité ! Dès que l'interrupteur à flotteur flotte (se trouve en position horizontale), c'est-à-dire lors d'une fixation correcte à partie d'une profondeur d'eau de 7 cm environ, la pompe commence a fonctionner. Si le niveau d'eau descend en-dessous de 5 à 6 cm environ (interrupteur à flotteur "bascule" vers l'avant), la pompe submersible est automatiquement mise hors fonctionnement.

☞
- Le moteur de la pompe est protégé contre une surcharge thermique. Le cas échéant, la pompe arrête son service et ne redémarre qu'après que la température de la bobine soit considérablement descendu !
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour déconnecter la pompe du secteur, mais seulement sur la fiche du secteur qui doit impérativement être sèche !
- En cas de non-utilisation, ne suspendez jamais la pompe sur le câble d'alimentation afin de ne pas endommager ou même détruire celui-ci !
- Au cas où des liquides auraient été pompée avec la pompe qui laissent des traces, la pompe devrait être soigneusement rincée à l'eau claire après utilisation !
- Le sable ou la boue ou des corps flottant dans l'eau, peuvent réduire énormément la puissance de la pompe !
- Veillez à ce qu'aucunes petites pierres telles que les cailloux d'une taille supérieure à 5 mm ne soient aspirées pour ne pas bloquer la roue de la turbine !

Fonctionnement manuel

La pompe peut également être utilisée manuellement, c'est-à-dire que l'interrupteur à flotteur est "monté en haut" (via le clip de fixation sur le côté de la poignée) ou qu'il est retenu en haut. Placez la pompe submersible dans l'eau et raccordez ensuite la fiche d'alimentation qui doit impérativement être sèche au secteur ! La pompe submersible est équipée d'un dispositif automatique de ventilation de sorte que la pleine puissance de pompe est à disposition en relativement peu de temps.

☞ Lors du service manuel il est possible que la profondeur de l'eau dépasse la limite inférieure. Une mise hors fonctionnement automatique n'est pas effectuée. Déconnectez alors la pompe du secteur, dès que la profondeur de l'eau est inférieure à 5 mm environ ! Sinon, la pompe fonctionne à sec trop longtemps et pourrait être endommagée.

7. Entretien et Nettoyage

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de la pompe, tenez en outre impérativement compte des consignes de sécurité générales suivantes :
A l'ouverture des couvercles ou lors de l'enlèvement d'autres parties, il est possible que des parties sous tension ne soient plus protégées. Avant tout entretien ou remise en état, il faut donc déconnecter impérativement la pompe de toute source de tension ! Les condensateurs (condensateur de démarrage) dans l'appareil peuvent conserver des charges, même si l'appareil a été déconnecté de toute source de tension. Ne remplacez jamais vous-même les conduites de raccordement au secteur ou les conduites de l'interrupteur à flotteur ! Faites effectuer cette réparation ainsi que toute autre réparation par un spécialiste électrique connaissant les dangers éventuels et les prescriptions correspondantes !

A part un nettoyage occasionnel de la surface du boîtier et du bac d'aspiration, la pompe ne nécessite pratiquement aucun entretien. Contrôlez de temps en temps que le câble de raccordement, la fiche d'alimentation et l'interrupteur à flotteur ou sa conduite de soient pas cassés et que leur isolement ne soit pas endommagé ! L'ouverture du moteur et/ou toute modification à l'intérieur de la pompe faite par soi-même ont pour conséquence l'annulation de la garantie ! Quand vous n'utilisez la pompe pas pendant une longue période, par ex. en hiver, rincez soigneusement la pompe à l'eau, purgez-la complètement et gardez-la à un endroit sec ! En cas de risque de gel, complètement purger la pompe ! Après des longues durées d'arrêt, assurez-vous que le rotor tourne impeccablement en mettant la pompe brièvement en /hors fonctionnement !

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, tenez compte des consignes de sécurité. Nettoyez le produit au moyen d'un chiffon humidifié ou d'un pinceau ! N'utilisez en aucun cas des détergents agressifs ni des solvants chimiques qui pourraient endommager le produit ! N'utilisez jamais de produits contenant du carbone, ni d'essence, d'alcool ou similaires. Ceux-ci pourraient attaquer la surface du boîtier et/ou le mécanisme de la pompe. En outre, les vapeurs de ces produits sont mauvaises pour la santé et explosives. N'utilisez pour le nettoyage jamais d'outils à arêtes vives, de tournevis ou de brosses métalliques ou similaires !

8. Disposition

Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, protéger la santé humaine et utiliser les ressources naturelles avec prudence et de manière rationnelle, l'utilisateur doit renvoyer tout produit ne pouvant pas subir d'entretien à l'établissement pertinent conformément à la réglementation statutaire.
Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être mis au rebut séparément et non en tant que déchet municipal.

9. Dépannage

Le moteur ne démarre pas	• Problème d'alimentation réseau • La sonde thermique s'est éteinte car la turbine de la pompe est bloquée	• Vérifier les raccordements et l'alimentation • Laisser refroidir la pompe, la démonter et la nettoyer
La pompe fonctionne mais ne refoule pas	• Air dans la cloche • Obstruction du tube d'aspiration • Dépassement de la hauteur maxi. de refoulement	• Tourner l'orifice d'aspiration sous l'eau et laisser l'air s'évacuer • Nettoyer le filtre • Vérifier la hauteur de refoulement
Débit insuffisant	• Chambre d'aspiration encrassée • Réduction de la puissance de la pompe	• Nettoyer la chambre d'aspiration • Nettoyer la pompe, enlever les dépôts

10. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique :	230V~ 50Hz
Puissance absorbée :	750W
Volume de transport max. :	10500 l/h
Hauteur d'aspiration max. :	35m
Température d'eau max. :	35ºC
Profondeur de immersion maxi :	8m
Classe de protection :	IP X8
Dimensions (Ø x H) :	150mm x 310 mm
Poids :	5.7 kg
Largeur nominale :	1" - 1½"
Longueur de câble :	10m

(NL) Inhoudsopgave

Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorwaarden.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing goed op te volgen om deze toestand te behouden en een gebruik zonder gevaren te waarborgen!

U dient vóór de in gebruikname van het product de gebruiksaanwijzing volledig te lezen en alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot:

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

1. Correct gebruik

Deze pomp kan gebruikt worden om zuiver water weg te pompen en om garages, kelders, zwembaden, kuipen, tanks, fonteinen, schachten, enz. leeg te pompen. Max. temperatuur van het water: +35°C.

Volgende vloeistoffen of voorwerpen mogen in geen geval weggepompt worden: brandbare en explosieve vloeistoffen of vloeistoffen die gas ontwikkelen, water met vreemde deeltjes, zee/zoutwater, vuil water, agressieve vloeistoffen of levensmiddelen.

Het product mag enkel op een geaarde contactdoos met 230 Volt 50 Hz (10 / 16 A) wisselspanning aangesloten worden.

Het product is niet geschikt voor industriële toepassingen.

Een ander gebruik dan hier beschreven is niet toegelaten. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals b.v. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. U dient te allen tijde de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen!

2. Leveringsomvang

- Pomp
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsvoorschriften

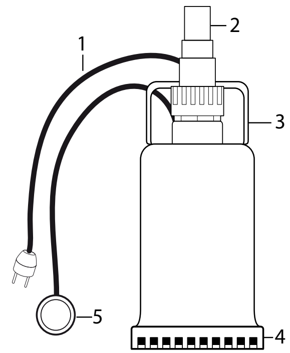
Bij beschadigingen ten gevolge van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid! Bij materiële schade of persoonlijke ongelukken, die door onoordeelkundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt werden, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid! In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan!
- De pomp mag enkel via een aardlekschakelaar (max. afschakelstroom 30mA volgens VDE voorschrift 702) in werking gesteld worden (zie “Correct gebruik”)!
- De spanning op het typeplaatje van het product moet overeenkomen met de voorhanden netspanning!
- Houd elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen! Wees bijzonder aandachtig indien er kinderen of dieren in de buurt zijn! Kinderen zouden kunnen proberen om voorwerpen in het apparaat te steken. Dit kan levensgevaarlijke elektrische schokken tot gevolg hebben. Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Tijdens het gebruik mogen er geen personen of dieren in het water zijn!
- Vergewis u ervan, dat alle elektrische stekkerverbindingen zich op een plek bevinden bevinden die beschut is tegen overstromingen en slechte weersomstandigheden!
- U mag de opstelplaats van de pomp niet veranderen zolang de pomp in gebruik is!
- Vergewis u ervan, dat alle elektrische verbindingen en verbindingsdraden tussen de pomp en eventuele verlengkabels overeenkomen met de voorschriften en bepalingen van deze gebruiksaanwijzing!
- Er moet op gelet worden, dat de aarddraad (geel/groen) van het netsnoer, een eventuele verlengkabel of de aarddraad in/aan het apparaat niet onderbroken wordt daar bij een onderbroken aarding levensgevaar bestaat! U mag de pomp niet zonder aarding gebruiken!
- U mag de veiligheidsinstellingen nooit buiten werking stellen!
- U mag het netsnoer nooit gebruiken om de pomp te transporteren!
- Koppel de pomp los van het lichtnet vooraleer u de pomp reinigt als u de pomp langere tijd niet gebruikt.
- Indien blijkt dat het niet meer mogelijk is om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, moet u het buiten werking stellen en onopzettelijk gebruik voorkomen! Haal de stekker uit de contactdoos!
- Men mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:
  - de pomp of de aansluitkabels duidelijke beschadigingen vertonen
  - de pomp niet meer werkt
  - de pomp onder ongunstige omstandigheden getransporteerd of opgeslagen werd.
- Gevolgschade die veroorzaakt wordt door een overstroming ten gevolge van een storing aan de pomp moet door middel van geschikte veiligheidsmaatregelen (b.v. alarminstallatie, reservepomp e.d.) door de gebruiker uitgesloten worden!
- De pomp mag nooit drooglopen of met een gesloten aanzuigslang in werking gesteld worden! Bij beschadigingen aan de pomp door droogloop zal uw garantie vervallen.
- Gelieve volgende veiligheidsvoorschriften nauwgezet op te volgen vooraleer u de pomp reinigt of onderhoudt:
- Bij het openen van deksels of het verwijderen van behuizingsonderdelen kunnen er elementen blootgelegd worden die onder spanning staan.
- Het apparaat moet daarom van alle spanningsbronnen en aansluitingen losgekoppeld worden vooraleer het onderhouden of gerepareerd wordt!
- Condensatoren in het apparaat kunnen nog onder spanning staan, zelfs wanneer het van alle spanningsbronnen
- losgekoppeld werd.
- Het apparaat mag enkel door een vakman gerepareerd worden die vertrouwd is met de daaraan verbonden gevaren en de daarvoor geldende voorschriften!
- In bedrijven moet rekening gehouden worden met de voorschriften ter voorkoming van ongevallen opgesteld door de nationale bonden van de ongevallenverzekering voor elektrische installaties en productiemiddelen!
- Gelieve u tot onze technische helpdesk of een andere vakman te wenden indien u vragen heeft omtrent de werking, veiligheid of correcte aansluiting van het product of omtrent zaken die niet voldoende opgehelderd worden in deze gebruiksaanwijzing!
- U mag het verpakkingsmateriaal niet zomaar laten rondslingeren. Het zijn gevaarlijk speelgoed voor kinderen!

4. Bediening

Houd in ieder geval rekening met de veiligheidsvoorschriften!

Ga vóór de ingebruikname na of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning!



1 ca. 10 m lange rubber slang (netsnoer), 3 x 1,0 qmm, H07RN-F3G met geaarde stekker

2 Greep

3 Afvoeropening, via het verloopstuk kunnen slangen met 1½” en 1” aangesloten worden

4 Aanzuigkorf

5 Vlotterschakelaar (mechanisch)

5. Aansluiting

Bevestig een voldoende sterk touw (waterbestendig) aan de greep om de pomp indien nodig hiermee in de diepte te laten zakken! U mag hiervoor nooit het netsnoer gebruiken! Aan de kant van de greep is er een klem. Hierin moet de kabel van de vlotterschakelaar gefixeerd worden. Fixeer voor de automatische werking de vlotterschakelaar zo, dat diens voorkant de bodem volledig raakt. Schroef het meegeleverde verloopstuk helemaal op de afvoeropening (tot de aanslag)! Twee verschillende slanggroottes kunnen nu aan de hand van slangklemmen (niet meegeleverd) gemonteerd worden:
1 1/4” en 1” (1” = 1 inch; komt overeen met 2,54 cm).

De pomp is slechts tot op zekere hoogte bestendig tegen droogloop. Fixeer de vlotterschakelaar daarom enkel als de pomp van het lichtnet losgekoppeld is!
De temperatuur van het water mag in geen geval hoger zijn dan max. +35°C!

Elektrische aansluiting

Steek de stekker in een correct geïnstalleerde contactdoos! De pomp wordt met de ingebouwde schakelaar in- en uitgeschakeld. De motor van de pomp wordt door een ingebouwde automatische temperatuurschakelaar beschermd. Bij oververhitting zal de temperatuurschakelaar de pomp automatisch uitschakelen. Zodra de pomp afgekoeld is, zal deze weer vanzelf inschakelen.

- U moet in ieder geval vermijden dat de pomp droogloopt! (Gebruik van de pomp zonder water in het pomphuis.)
- Bij een stroomuitval moet u de pomp uitschakelen of de stekker uit de contactdoos halen om het apparaat van het lichtnet los te koppelen!

6. Ingebruikname

Automatische werking

Verbind de geaarde stekker van de pomp met een geaarde contactdoos! Zodra de vlotterschakelaar blijft drijven (horizontaal ligt), d.w.z. bij een juiste fixering en vanaf een waterdiepte van ca. 7 cm, zal de pomp beginnen te werken. Als de waterstand onder ca. 5 tot 6 cm zakt (vlotterschakelaar “kantelt” naar voren), zal de pomp automatisch uitschakelen.

☞
- De motor van de pomp is beveiligd tegen thermische overbelasting. Indien vereist zal het apparaat het wegpompen staken en pas opnieuw opstarten als de wikkelingstemperatuur aanzienlijk gedaald is!
- Als u de pomp van het lichtnet loskoppelt, mag u nooit aan het netsnoer trekken. Trek enkel de stekker uit de contactdoos (de stekker moet droog zijn)!
- Indien u de pomp niet gebruikt, mag u deze nooit aan het netsnoer ophangen om beschadigingen of zelfs de vernieling van het apparaat te voorkomen!
- Indien u met de pomp vloeistoffen wegpompt die bezinksels achterlaten, moet u de pomp na gebruik grondig spoelen met zuiver water!
- Zand, slib of zwevende deeltjes in het water kunnen de capaciteit van de pomp aanzienlijk verminderen!
- Let erop, dat er geen steentjes aangezogen worden die groter zijn dan ca. 5 mm (zoals b.v. kiezelsteentjes) daar deze het turbinewiel kunnen blokkeren!

Handmatige werking

De pomp kan ook handmatig in werking gesteld worden, d.w.z. de vlotterschakelaar wordt hoger gelegd (via de klem aan de greep) of hoog gehouden. Plaats de pomp in het water en verbind de (droge!) stekker met het lichtnet! De pomp beschikt over een voorziening die de pomp automatisch ontlucht zodat binnen relatief korte tijd de volledige pompcapaciteit ter beschikking staat.

☞ Bij de handmatige werking kan het gebeuren dat de waterstand onder de minimale waterdiepte zakt. De pomp zal niet automatisch uitschakelen. Koppel daarom de pomp los van het lichtnet zodra de waterdiepte onder ca. 5 mm ligt! In het andere geval zal de pomp te lang drooglopen en eventueel beschadigd worden.

7. Onderhoud en reiniging

Gelieve volgende bijkomende algemene veiligheidsvoorschriften nauwgezet op te volgen vooraleer u de pomp reinigt of onderhoudt:
Bij het openen van deksels of het verwijderen van onderdelen kunnen er elementen blootgelegd worden die onder spanning staan. De pomp moet daarom van alle spanningsbronnen losgekoppeld worden vooraleer het apparaat onderhouden of gerepareerd wordt! Condensatoren in de pomp (aanloopcondensator) kunnen nog onder spanning staan, zelfs wanneer het apparaat van alle spanningsbronnen losgekoppeld werd. U mag beschadigde netsnoeren of kabels van vlotters nooit zelf vervangen! Gelieve hiervoor contact op te nemen met een elektricien of een andere vakman die vertrouwd is met de daaraan verbonden gevaren en de daarvoor geldende voorschriften!

De pomp is onderhoudsvrij. Reinig evenwel regelmatig het behuizingsoppervlak en de aanzuigkorf. Kijk van tijd tot tijd het netsnoer, de stekker, de vlotterschakelaar en diens kabel op barsten of beschadigingen van de isolatie na! Bij het openen van het motorhuis of eigenhandige aanpassingen in het inwendige van de pomp zal de garantie vervallen!
Als u de pomp langere tijd niet gebruikt en vóór de overwintering moet u de pomp grondig met water spoelen, volledig ledigen en droog opbergen! Bij vorstgevaar moet de pomp volledig geledigd worden! Na een langere standtijd moet u nagaan of de rotor nog onberispelijk draait door de pomp kort in en uit te schakelen!
Houd rekening met de veiligheidsvoorschriften als u het apparaat reinigt.
Reinig het product enkel met een licht vochtige doek of kwast! U mag in geen geval agressieve reinigingsproducten of chemische oplosmiddelen gebruiken daar hierdoor het product beschadigd kan worden! U mag voor de reiniging geen schoonmaakmiddelen gebruiken die carbon, benzine, alcohol e.d. bevatten. Hierdoor wordt het behuizingsoppervlak en de mechaniek van de pomp aangetast. De dampen van dergelijke middelen zijn daarenboven explosief en schadelijk voor de gezondheid. U mag voor de reiniging ook geen scherpe werktuigen zoals schroevendraaiers of staalborstels e.d. gebruiken!

8. Verwijdering

In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

9. Verhelpen van storingen

Motor loopt niet aan	• Geen netspanning aanwezig. • Thermische beveiliging heeft afgeschakeld omdat het pomprad is geblokkeerd.	• Verbindingen en spanning controleren. • Pomp laten afkoelen, uit elkaar halen en reinigen.
Pomp loopt, voert echter geen vloeistof op	• Lucht in de klok. • Aanzuigvoet verstopt. • Max. opvoerhoogte overschreden.	• Aanzuigopening van de pomp onder water omdraaien en lucht laten ontsnappen. • Aanzuigvoet reinigen. • Opvoerhoogte controleren.
Hoeveelheid opgevoerde vloeistof onvoldoende	• Aanzuighoogte te hoog. • Aanzuigkorf verontreinigd. • Pompvermogen verminderd.	• Aanzuigkorf reinigen. • Pomp reinigen, schadelijke stoffen/ aanslag verwijderen.

10. Technische gegevens

Voedingsspanning:	230V~ 50Hz
Opgenomen vermogen:	750W
Capaciteit max. :	Max.10500 l/h
Opvoerhoogte:	Max. 8,5m
Watertemperatuur max.:	Max. 35ºC
Onderdompelingsdiepte:	8m
Beschermingsklasse:	IP X8
Afmetingen (Ø x H) :	150mm x 310 mm
Gewicht:	5,7 kg
Slangaansluiting:	1” - 1½”
Kabel lengte:	10m

*07/07/GM